

106.

A mezőgazdasági területről szóló törvény 64. szakasza 3. bekezdése (SZK 62/06-os, 69/08-as és 41/09-es számú Hivatalos Közlönye) és az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági terület bérbeadásával kapcsolatos eljárás lebonyolítására hatáskörrel rendelkező szerv meghatározásáról szóló rendelet 1. szakasza (Csóka község 3/12-es számú Hivatalos Lapja) alapján, a Mezőgazdasági, erdészeti és vízgazdálkodási minisztérium 320-11-02032/2012-14-es számú 2012.10.24-i keltezésű Jóváhagyásával Csóka község elnöke 2012.10.24-én, meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

CSÓKA KÖZSÉG TERÜLETÉN ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI TERÜLET BÉRBEADÁSÁRA IRÁNYULÓ NYILT HIRDETMÉNY kiírásáról

HÍRDETMÉNY ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI TERÜLET NYILT ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRA

I.

- A bérbeadás tárgya -

1. Hirdetményt írok ki, Csóka község területén az alábbi kataszteri községekben állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület nyílt árverés útján történő bérbeadására:

k.k.	A nyilvános árverés sorszáma	Terület (ha, ár, m2)	Kikiáltási ár (Din/ha)	Letét (dínárban)	A bérleti idő (években)
Hódegyháza	1	37,1837	8000.00	29747.00	3
	2	10,7540	2700.00	2903.58	3
	3	9,3212	1500.00	1398.18	3
	4	7,9666	11000.00	8763.26	3
	5	15,6710	9400.00	14730.74	3
	6	10,7804	11400.00	12289.65	3
	7	19,9383	9100.00	18143.85	3
	8	36,8972	2500.00	9224.30	3
	9	16,8875	2500.00	4221.87	3
	10	24,4887	5100.00	12489.23	3
	11	34,1444	4100.00	13999.20	3
Padé	12	8,6844	11400.00	9900.21	3
	13	1,4189	11400.00	1617.55	3
	14	8,8027	11400.00	10035.08	3
	15	4,8499	11400.00	5528.88	3
	16	11,0153	11400.00	12557.44	3
	17	7,4831	11400.00	8530.73	3
	18	38,9906	1500.00	5848.59	3
	19	12,8977	11400.00	14703.38	3
	20	6,095	15100.00	9203.45	3
	21	47,8811	15400.00	73736.89	3
	22	37,4768	1400.00	5246.75	3
	23	2,216	700.00	155.12	3
	24	20,6982	11400.00	23595.95	3
25	7,7512	11200.00	8681.34	3	
26	49,2662	11400.00	56163.47	3	
27	35,4609	2500.00	8865.225	3	
28	88,3605	1500.00	13254.07	3	
29	0,6691	11400.00	762.77	3	
30	14,3271	11400.00	16332.89	3	
31	9,7400	1500.00	1461.00	3	
32	19,9853	13100.00	26180.74	3	
33	32,1640	12100.00	38918.44	3	
34	4,8665	11400.00	5547.81	3	

	35	9,2679	11400.00	10565.40	3
	36	18,9350	11400.00	21585.90	3
	37	53,7012	14200.00	76255.70	3
Egyházaskér	38	42,2669	11400.00	48184.26	3
	39	103,3860	11300.00	116826.18	3
	40	66,1952	11400.00	75462.53	3
	41	56,9538	11100.00	62649.18	3
	42	51,8880	11400.00	59152.32	3
	43	55,3574	11400.00	63107.44	3
	44	49,6983	11400.00	56656.06	3
	45	85,0178	18300.00	155582.57	3
	46	45,8085	18300.00	83829.55	3
	47	47,3097	18300.00	86576.75	3
	48	77,4188	11400.00	88257.43	3
	49	55,0748	11400.00	62785.27	3
	50	63,8027	11400.00	72735.08	3
	51	78,3482	11400.00	89316.95	3
	52	41,1905	10700.00	44073.84	3
	53	83,7953	11400.00	95526.64	3
	54	21,4830	14700.00	31580.01	3
	55	30,1667	11000.00	33183.37	3
	56	33,9627	15000.00	50944.05	3
	57	91,6237	6900.00	63220.35	3
Tiszaszentmiklós	58	89,4212	12800.00	114459.14	3
	59	23,3500	6800.00	15878.00	3
	60	86,7246	11900.00	103202.27	3
	61	23,5977	4300.00	10147.01	3
	62	97,2824	11200.00	108956.28	3
	63	30,7011	16400.00	50349.80	3
	64	90,2119	9900.00	89309.78	3
	65	23,4899	10800.00	25369.09	3
	66	97,3829	9100.00	88618.44	3
	67	24,3319	2700.00	6569.61	3
Szanád	68	68,7520	12400.00	85252.48	3
	69	44,4453	15800.00	70223.57	3
	71	6,3899	9800.00	6262.10	3
	72	65,6989	17700.00	116287.05	3
	73	87,2065	1500.00	13080.97	3
	74	18,7263	700.00	1310.84	3
	76	0,8098	1500.00	121.47	3
	77	30,5222	990.00	3021.12	3
Feketető	78	95,4943	15200.00	145151.33	3
	79	79,5807	14200.00	113004.59	3
	80	42,7883	14300.00	61187.27	3
	81	44,0401	14400.00	63417.74	3
	82	88,1113	14800.00	130404.72	3
	83	77,6152	15400.00	119527.41	3
	84	59,7586	12000.00	71710.32	3
	85	62,2440	18000.00	112039.20	3
	86	2,3501	18300.00	4300.68	3
	87	73,5226	18100.00	133075.90	3
	88	101,9281	18300.00	186528.00	3
	89	92,2859	14000.00	129226.00	3
	90	76,6518	12200.00	93515.20	3
	91	79,7467	11400.00	90911.24	3
Csóka	92	41,9369	1500.00	6290.53	3
	93	70,6181	5600.00	39546.13	3
	94	44,3156	1500.00	6647.34	3
	95	45,0498	1500.00	6757.47	3
	96	28,8208	1400.00	4034.91	3
	97	28,7574	800.00	2300.59	3
	98	64,3737	1400.00	9012.32	3

	99	4,4717	1500.00	670.75	3
	100	9,6210	1500.00	1443.15	3
	101	6,6142	1500.00	992.13	3
	102	7,1228	2500.00	1780.70	3
	103	15,3242	3500.00	5363.47	3
	104	5,7259	1500.00	858.88	3
	105	10,0379	1500.00	1505.68	3
	106	15,0542	1500.00	2258.13	3
	107	15,0543	1500.00	2258.14	3
	108	5,8172	1500.00	872.58	3
	109	8,5413	1500.00	1281.95	3
	110	12,0994	960.00	1161.54	3
	111	8,2598	2500.00	2064.95	3
	112	2,7071	1500.00	406.06	3
	113	15,7855	1500.00	2367.80	3
	114	24,4968	1500.00	3674.52	3
	115	29,3822	1500.00	4407.33	3
	116	52,8220	1500.00	7923.36	3
	117	32,3794	1500.00	4856.91	3
	118	4,6109	18300.00	8437.95	3
	119	47,1012	18300.00	86195.19	3
	120	50,5121	34200.00	172751.38	3
	121	15,3687	34200.00	52560.95	3
	122	36,2449	18300.00	66328.16	3
	123	66,3607	34200.00	226953.59	3
	124	28,6843	18300.00	52492.27	3
	ÖSSZESEN:	4663,7315			

A licitálás 500,00 dinár.

2. A dokumentáció megtekintése a kataszteri földrészek kataszteri községenként grafikai áttekintése és a bérletre váró (egybefüggő) földrészekre tartandó árverések szám szerinti jegyzéke Csóka község épületének 31-es számú irodájában tekinthető meg, minden hétköznap 14,00 és 17,00 óra között.

Kapcsolattartó személy: Sövényházi Éva, tel: 0230- 71-620.

3. A jelen hirdetmény szerinti területet az önkormányzat megtekintett állapotban adja bérbe, fizikai hiányosságaira a bérlet nem hivatkozhat.

4. A bérletre váró mezőgazdasági terület bejárható: Padé kataszteri község, Hódegyháza kataszteri község, Tiszaszentmiklós kataszteri község: **2012.10.29-én, 14,00-órától, Csóka, Szanád kataszteri község: 2012.10.30-án, 14,00- órától, Feketető, Egyházaskér kataszteri község: 2012.10.31-én, 14,00- órától.**

5. Ha az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árveréssel kapcsolatos kiírás után bármilyen törvényi jogalap szerint megváltozna a hirdetményben szereplő terület nagyság, a mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló további eljárást csak az így megállapított terület nagyságra kell lebonyolítani.

6. Az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérletéből adódó költséget a terület bérletjévé váló személy viseli. Használható.

7. A jelen hirdetmény szerinti terület bérlete kizárólag mezőgazdasági termelésre szól, egyéb célra nem.

8. A jelen hirdetmény szerinti terület albérletbe nem adható ki.

II.

- A nyílt árverésre való jelentkezés feltételei -

1. Az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverésen részt venni jogosult:

- minden olyan **természetes személy**, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében és aktív státusa van, a Köztársasági Nyugdíjas és Rokkantsági Biztosítási Alapnál földműves – biztosított jogállással rendelkezik, állandó lakóhelye abban a kataszteri községben van, amelyben a bérletre váró terület fekszik, és ugyanabban a kataszteri községben legalább 0,5 ha mezőgazdasági területnek a tulajdonosa,

- minden olyan **természetes személy**, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében és aktív státusa van, a Köztársasági Nyugdíjas és Rokkantsági Biztosítási Alapnál földműves – biztosított jogállással rendelkezik, állandó lakóhelye az árverést lebonyolító helyi önkormányzati egység területén van és földrészelete határos a bérletre váró állami tulajdonú területtel.

- minden olyan **jogi személy**, amely szerepel a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében és aktív státusa van abban a kataszteri községben amelyben a bérletre váró terület fekszik, legalább 10 hektár mezőgazdasági területnek a tulajdonosa és székhelye annak a helyi önkormányzati egységnek a területén van, amelyhez az adott kataszteri község tartozik.

2. Az árverésre a jelentkezés feltételeinek teljesítését az érdekelt eredeti okmányokkal, illetve hitelesített fénymásolatokkal igazolja:

- természetes személy lakóhely – igazolással, jogi személy cégjegyzékkivonattal (amely a hirdetmény közzétételének napjától hat hónappal nem lehet régebb),

- érvényes kivonattal a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékéből,
- a természetes személy a bérletre váró terület szerinti kataszteri községben tulajdonolt legalább 0,5 ha mezőgazdasági területről szóló igazolással,
- természetes személy a bérletre váró területtel mezőgazdasági terület tulajdonjogának igazolásával,
- jogi személy a bérletre váró terület fekvése szerinti kataszteri községben tulajdonolt legalább 10 hektár mezőgazdasági terület tulajdonosának igazolásával,
- természetes személy a Köztársasági Nyugdíjas és Rokkantsági Biztosítási Alapnál földműves – biztosított jogállásának igazolásával.

3. Az ajánlattevők a nyílt árverésre való jelentkezéssel egyidejűleg kötelesek benyújtani az igazolást arról, hogy a jelen hirdetmény I. pontjában foglalt táblázat szerinti pontos dinárösszegben árveréssel külön – külön befizették a letétet a csókai Községi Közigazgatási Hivatal: **840-766804-71**-es számú számlájára (hivatkozással a **97-47-211**-es számra).

4. A legkedvezőbb ajánlatot tevőn kívül a befizetett letétet a nyílt árverés megtartása után minden ajánlattevő visszakapja. A legkedvezőbb ajánlatot tevő letétje beleszámit az éves bérleti díjba. Ha a legkedvezőbb ajánlatot tevő elláll az ajánlattól, a letétet nem kapja vissza.

5. A nyílt árverésen részt vevő jogi, illetve természetes személy a bérletre váró területből legfeljebb 100 hektárt vehet bérbé, kivéve azt az árverést, amelynek területe meghaladja a 100 hektárt.

Az állattenyésztés címén előbérletre jogosult személy a föltételes jószágjegyzés alapján öt megillető állami tulajdonú mezőgazdasági területet vehet bérletbe, de az 1. bekezdésében irt korlátozás mellett.

6. Ha a kínált ár az induló ár kétszeresét meghaladja a legkedvezőbb ajánlatot tevő árverés közben a letétet köteles a kínált ár 50% -ára kiegészíteni.

7. A nyílt árverés akkor tartható meg, ha határidőn belül legalább egy jelentkezés érkezik.

8. Az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverés **első körében nem jogosult** részt venni az a jogi és természetes személy, aki/ amely a folyó évre szóló éves földhasználati program alapján másik helyi önkormányzati egységben, illetve a Szerb Köztársaság területén levő másik állandó lakóhelyen már élt a nyílt árverés első körében való részvétel jogával és ezen az alapon érvényes szerződése van a Mezőgazdasági, Kereskedelmi, Erdészeti és Vizgazdálkodási Minisztériummal.

9. Az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverés első és második körében **nem jogosult** részt venni az a jogi és természetes személy, aki / amely állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeviteléről korábban kötött vagy folyamatban levő szerződésből eredő minden kötelezettségének nem tett eleget vagy aki / amely mezőgazdasági területen birtokháborítást követett el, vagy az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverés bármely eljárásának zökkenőmentességét akadályozta.

III.

– A nyílt árverésre való jelentkezéshez szükséges dokumentáció –

- jelentkezési formanyomtatvány (végig kitöltve és aláírva),
 - a letét megfizetésének igazolása,
 - természetes személynél az állandó lakóhely igazolása, illetve jogi személynél cégkivonat (a hirdetmény közzétételekor 6 hónapnál nem régiebb),
 - érvényes kivonat a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékéből
 - a bérbeadásra váró terület fekvése szerinti kataszteri községben természetes személy birtokában levő legalább 0,5 hektár mezőgazdasági terület tulajdonjogának igazolása,
 - Természetes személy által birtokolt, a bérbeadásra váró területtel határos mezőgazdasági terület tulajdonjogának igazolása,
 - A bérbeadásra váró fekvése szerinti kataszteri községben jogi személy birtokában levő legalább 10 hektár mezőgazdasági terület jogának igazolása
 - a Köztársasági Nyugdíjas és Rokkantsági Biztosítási Alapnál földműves – biztosított jogállás igazolása.
- Jelentkezési formanyomtatvány és megcímzett boríték, illetve az önkormányzat címével ellátott nyomtatott ragcédula hétköznap vehető át. Az ajánlattevővel kellő időben ismertetni kell a jelentkezési formanyomtatvány tartalmát. A kitöltött jelentkezési formanyomtatványt leragasztott borítékban kell benyújtani, amelyen a következők állnak.

Az elülső oldalán:

- **Címzés:** Csóka község, **utca és házszám:** Tiszamente 20., **Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület bérbeadási eljárását lefolytató Bizottság,**
- Az árverés jelszáma ____ (feltüntetni a kataszteri községet)

A hátlapon:

- Az ajánlattevő teljes neve/ cégneve és címe

A hirdetményre való jelentkezéshez csatolni kell a feltüntetett dokumentációt is.

IV.

– Jelentkezési határidő -

A jelentkezéshez szükséges dokumentáció benyújtásának határideje **2012.11.09., 12,00** óráig. Határidőn belül benyújtott jelentkezésnek az számít, amely a fenti időpontig megérkezik a csókai Községi Közigazgatási Hivatal Szolgáltatói Központjába.

A hiányos és késve érkezett jelentkezéseket a bizottság nem veszi figyelembe.

V.

- A nyílt árverés -

Jelen hirdetés 1. pontja szerint területek bérbeadására irányuló nyílt árverést Csóka község Mozi termében tartjuk, cím: Títő marsall 2, Csóka, az alábbi beosztás szerint:

1. Padé, Hódegyháza, Tiszaszentmiklós, Csóka kataszteri község: **2012.11.12-én 10,00 órai kezdettel.**
2. Szanád, Feketető, Egyházaskér kataszteri község: **2012.11.13-án 10,00 órai kezdettel.**

VI.

- A bérleti díj fizetése -

A bérleti díjat a nyílt árverés napján érvényes szerb nemzeti banki középárfolyamon át kell számítani euróra.

A bérleti díjat előre kell fizetni a befizetés napján érvényes szerb nemzeti banki középárfolyam szerinti dinárellenértékben.

VII.

- Fizetési biztosítékok -

A legkedvezőbb ajánlatot tevő köteles a döntés jogerőre emelkedését követő 10 napon belül betérjeszteni a bizonyítékot arról, hogy befizette az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület bérbeadásáról hozott jogerős döntésben megállapított, a befizetett letét összegével csökkentett bérleti díjat, amit a csókai Községi Közigazgatási Hivatal megküld a Mezőgazdasági, Kereskedelmi, Erdészeti és Vizgazdálkodási Minisztériumnak.

Az egy évnél hosszabb érvényességi idejű szerződések szerint a bérlő minden további bérleti évre legkésőbb szeptember 30-ig fizeti a bérleti díjat, az első évi bérleti díj befizetőlapjához pedig még a következők egyikét köteles csatolni:

- a föld éves bérleti díjának megfelelő összegre kerekedelmi bank által kiállított garanciát vagy
- mezőgazdasági területre az éves földbérleti díj összegének kétszeres értékében bejegyzett jelzálógról szóló végzést vagy
- jogi személyiségű kezessel kötött szerződést vagy
- az éves bérleti díj összegének megfelelő, a bérleti díj fizetési biztosítékául szolgáló letét megfizetésének igazolását, amelyet majd rendszeres fizetés esetén az utolsó bérleti év megfizetett bérleti díjaként kell beszámítani.

Ha a bérlő az e pont 2. bekezdésében írt befizetését nem teljesíti, úgy a bérleti szerződést föl kell bontani és a bérleti díjat a fizetési biztosítékból behajtani.

Ezt a Határozatot közzé kell tenni Csóka község Hivatalos Lapjában, a csókai Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján, a Helyi irodákban és a honlapon, azzal, hogy a jelentkezési határidőt Csóka község Hivatalos Lapjában való közzétételétől fogják számítani.

SZERB KÖZTÁRSASÁG – VAJDASÁG AT
CSÓKA KÖZSÉG
CSÓKA KÖZSÉG ELNÖKE
Szám: 320-16/04/2012-13
Keltezés: 2012.10.24.
CSÓKA

Csóka község elnöke
Balázs Ferenc s.k.

<u>Határozat szám</u>	<u>TARTALOM</u>	<u>Oldalszám</u>
106	Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület nyílt árverés útján történő bérbeadására vonatkozó Hirdetmény	384

FŐ ÉS FELELŐS SZERKESZTŐ:	Šalbot Pakaški Dragana, Csóka KKT Titkára
ÉVI ELŐFIZETÉS:	2.500,00 dinár
Csóka község Igazgatási szervének rendes számlájára, Zsiró számla szám:	840 – 745151843 - 03
Hivatkozva:	97 47 211
KIADÓ:	Községi közigazgatási szerv
A KIADÓ CIME:	23320 Csóka, Tiszamente, 20-as sz.

106.

A mezőgazdasági területről szóló törvény 64. szakasza 3. bekezdése (SZK 62/06-os, 69/08-as és 41/09-es számú Hivatalos Közlönye) és az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági terület bérbeadásával kapcsolatos eljárás lebonyolítására hatáskörrel rendelkező szerv meghatározásáról szóló rendelet 1. szakasza (Csóka község 3/12-es számú Hivatalos Lapja) alapján, a Mezőgazdasági, erdészeti és vizgazdálkodási minisztérium 320-11-02032/2012-14-es számú 2012.10.24-i keltezésű Jóváhagyásával Csóka község elnöke 2012.10.24-én, meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

CSÓKA KÖZSÉG TERÜLETÉN ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI TERÜLET BÉRBEADÁSÁRA IRÁNYULÓ NYILT HIRDETMÉNY

kiírásáról

HÍRDETMÉNY

ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI TERÜLET NYILT ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRA

I.

- A bérbeadás tárgya -

1. Hirdetményt írok ki, Csóka község területén az alábbi kataszteri községekben állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület nyílt árverés útján történő bérbeadására:

<u>k.k.</u>	<u>A nyilvános árverés sorszáma</u>	<u>Terület (ha, ár, m2)</u>	<u>Kikiáltási ár (Din/ha)</u>	<u>Letét (dinárban)</u>	<u>A bérleti idő (években)</u>
Hódegyháza	1	37,1837	8000.00	29747.00	3
	2	10,7540	2700.00	2903.58	3
	3	9,3212	1500.00	1398.18	3
	4	7,9666	11000.00	8763.26	3
	5	15,6710	9400.00	14730.74	3
	6	10,7804	11400.00	12289.65	3
	7	19,9383	9100.00	18143.85	3
	8	36,8972	2500.00	9224.30	3
	9	16,8875	2500.00	4221.87	3
	10	24,4887	5100.00	12489.23	3
	11	34,1444	4100.00	13999.20	3
Padé	12	8,6844	11400.00	9900.21	3
	13	1,4189	11400.00	1617.55	3
	14	8,8027	11400.00	10035.08	3
	15	4,8499	11400.00	5528.88	3
	16	11,0153	11400.00	12557.44	3
	17	7,4831	11400.00	8530.73	3
	18	38,9906	1500.00	5848.59	3
	19	12,8977	11400.00	14703.38	3
	20	6,095	15100.00	9203.45	3
	21	47,8811	15400.00	73736.89	3
	22	37,4768	1400.00	5246.75	3
	23	2,216	700.00	155.12	3
	24	20,6982	11400.00	23595.95	3
25	7,7512	11200.00	8681.34	3	
26	49,2662	11400.00	56163.47	3	
27	35,4609	2500.00	8865.225	3	
28	88,3605	1500.00	13254.07	3	
29	0,6691	11400.00	762.77	3	
30	14,3271	11400.00	16332.89	3	
31	9,7400	1500.00	1461.00	3	
32	19,9853	13100.00	26180.74	3	
33	32,1640	12100.00	38918.44	3	
34	4,8665	11400.00	5547.81	3	

	35	9,2679	11400.00	10565.40	3
	36	18,9350	11400.00	21585.90	3
	37	53,7012	14200.00	76255.70	3
Egyházaskér	38	42,2669	11400.00	48184.26	3
	39	103,3860	11300.00	116826.18	3
	40	66,1952	11400.00	75462.53	3
	41	56,9538	11100.00	62649.18	3
	42	51,8880	11400.00	59152.32	3
	43	55,3574	11400.00	63107.44	3
	44	49,6983	11400.00	56656.06	3
	45	85,0178	18300.00	155582.57	3
	46	45,8085	18300.00	83829.55	3
	47	47,3097	18300.00	86576.75	3
	48	77,4188	11400.00	88257.43	3
	49	55,0748	11400.00	62785.27	3
	50	63,8027	11400.00	72735.08	3
	51	78,3482	11400.00	89316.95	3
	52	41,1905	10700.00	44073.84	3
	53	83,7953	11400.00	95526.64	3
	54	21,4830	14700.00	31580.01	3
	55	30,1667	11000.00	33183.37	3
	56	33,9627	15000.00	50944.05	3
	57	91,6237	6900.00	63220.35	3
Tizsaszentmiklós	58	89,4212	12800.00	114459.14	3
	59	23,3500	6800.00	15878.00	3
	60	86,7246	11900.00	103202.27	3
	61	23,5977	4300.00	10147.01	3
	62	97,2824	11200.00	108956.28	3
	63	30,7011	16400.00	50349.80	3
	64	90,2119	9900.00	89309.78	3
	65	23,4899	10800.00	25369.09	3
	66	97,3829	9100.00	88618.44	3
	67	24,3319	2700.00	6569.61	3
Szanád	68	68,7520	12400.00	85252.48	3
	69	44,4453	15800.00	70223.57	3
	71	6,3899	9800.00	6262.10	3
	72	65,6989	17700.00	116287.05	3
	73	87,2065	1500.00	13080.97	3
	74	18,7263	700.00	1310.84	3
	76	0,8098	1500.00	121.47	3
	77	30,5222	990.00	3021.12	3
Feketető	78	95,4943	15200.00	145151.33	3
	79	79,5807	14200.00	113004.59	3
	80	42,7883	14300.00	61187.27	3
	81	44,0401	14400.00	63417.74	3
	82	88,1113	14800.00	130404.72	3
	83	77,6152	15400.00	119527.41	3
	84	59,7586	12000.00	71710.32	3
	85	62,2440	18000.00	112039.20	3
	86	2,3501	18300.00	4300.68	3
	87	73,5226	18100.00	133075.90	3
	88	101,9281	18300.00	186528.00	3
	89	92,2859	14000.00	129226.00	3
	90	76,6518	12200.00	93515.20	3
	91	79,7467	11400.00	90911.24	3
Csóka	92	41,9369	1500.00	6290.53	3
	93	70,6181	5600.00	39546.13	3
	94	44,3156	1500.00	6647.34	3
	95	45,0498	1500.00	6757.47	3
	96	28,8208	1400.00	4034.91	3
	97	28,7574	800.00	2300.59	3
	98	64,3737	1400.00	9012.32	3

- érvényes kivonattal a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékéből,
- a természetes személy a bérletre váró terület szerinti kataszteri községben tulajdonolt legalább 0,5 ha mezőgazdasági területről szóló igazolással,
- természetes személy a bérletre váró területtel mezőgazdasági terület tulajdonjogának igazolásával,
- jogi személy a bérletre váró terület fekvése szerinti kataszteri községben tulajdonolt legalább 10 hektár mezőgazdasági terület tulajdonosának igazolásával,
- természetes személy a Köztársasági Nyugdíjas és Rokkantsági Biztosítási Alapnál földműves – biztosított jogállásának igazolásával.

3. Az ajánlattevők a nyílt árverésre való jelentkezéssel egyidejűleg kötelesek benyújtani az igazolást arról, hogy a jelen hirdetmény I. pontjában foglalt táblázat szerinti pontos dinárösszegben árveréssel külön – külön befizették a letétet a csókai Községi Közigazgatási Hivatal: **840-766804-71**-es számú számlájára (hivatkozással a **97-47-211**-es számra).

4. A legkedvezőbb ajánlatot tevőn kívül a befizetett letétet a nyílt árverés megtartása után minden ajánlattevő visszakapja. A legkedvezőbb ajánlatot tevő letétje beleszámít az éves bérleti díjba. Ha a legkedvezőbb ajánlatot tevő elláll az ajánlattól, a letétet nem kapja vissza.

5. A nyílt árverésen részt vevő jogi, illetve természetes személy a bérletre váró területből legfeljebb 100 hektárt vehet bérbbe, kivéve azt az árverést, amelynek területe meghaladja a 100 hektárt.

Az állattenyésztés címén előbérletre jogosult személy a föltételes jószágjegyzés alapján öt megillető állami tulajdonú mezőgazdasági területet vehet bérletbe, de az 1. bekezdésében irt korlátozás mellett.

6. Ha a kínált ár az induló ár kétszeresét meghaladja a legkedvezőbb ajánlatot tevő árverés közben a letétet köteles a kínált ár 50% -ára kiegészíteni.

7. A nyílt árverés akkor tartható meg, ha határidőn belül legalább egy jelentkezés érkezik.

8. Az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverés **első körében nem jogosult** részt venni az a jogi és természetes személy, aki/ amely a folyó évre szóló éves földhasználati program alapján másik helyi önkormányzati egységben, illetve a Szerb Köztársaság területén levő másik állandó lakóhelyen már élt a nyílt árverés első körében való részvétel jogával és ezen az alapon érvényes szerződése van a Mezőgazdasági, Kereskedelmi, Erdészeti és Vizgazdálkodási Minisztériummal.

9. Az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverés első és második körében **nem jogosult** részt venni az a jogi és természetes személy, aki / amely állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeviteléről korábban kötött vagy folyamatban levő szerződésből eredő minden kötelezettségének nem tett eleget vagy aki / amely mezőgazdasági területen birtokháborítást követett el, vagy az állami tulajdonú mezőgazdasági terület bérbeadására irányuló nyílt árverés bármely eljárásának zökkenőmentességét akadályozta.

III.

– A nyílt árverésre való jelentkezéshez szükséges dokumentáció –

- jelentkezési formanyomtatvány (végig kitöltve és aláírva),
- a letét megfizetésének igazolása,
- természetes személynél az állandó lakóhely igazolása, illetve jogi személynél cégkivonat (a hirdetmény közzétételekor 6 hónapnál nem régebb),
- érvényes kivonat a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékéből
- a bérbeadásra váró terület fekvése szerinti kataszteri községben természetes személy birtokában levő legalább 0,5 hektár mezőgazdasági terület tulajdonjogának igazolása,
- Természetes személy által birtokolt, a bérbeadásra váró területtel határos mezőgazdasági terület tulajdonjogának igazolása,
- A bérbeadásra váró fekvése szerinti kataszteri községben jogi személy birtokában levő legalább 10 hektár mezőgazdasági terület jogának igazolása
- a Köztársasági Nyugdíjas és Rokkantsági Biztosítási Alapnál földműves – biztosított jogállás igazolása.

Jelentkezési formanyomtatvány és megcímzett boríték, illetve az önkormányzat címével ellátott nyomtatott ragcédula hétköznapi vehető át. Az ajánlattevővel kellő időben ismertetni kell a jelentkezési formanyomtatvány tartalmát.

A kitöltött jelentkezési formanyomtatványt leragasztott borítékban kell benyújtani, amelyen a következők állnak.

Az elülső oldalán:

- **Címzés:** Csóka község, **utca és házszám:** Tiszamente 20 ., **Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület bérbeadási eljárását lefolytató Bizottság,**
- Az árverés jelszáma ____ (feltüntetni a kataszteri községet)

A hátlapon:

- Az ajánlattevő teljes neve/ cégneve és címe
- A hirdetményre való jelentkezéshez csatolni kell a feltüntetett dokumentációt is.

IV.

– Jelentkezési határidő -

A jelentkezéshez szükséges dokumentáció benyújtásának határideje **2012.11.09., 12,00** óráig. Határidőn belül benyújtott jelentkezésnek az számít, amely a fenti időpontig megérkezik a csókai Községi Közigazgatási Hivatal Szolgáltatói Központjába.

A hiányos és késve érkezett jelentkezéseket a bizottság nem veszi figyelembe.

V.
– A nyílt árverés -

Jelen hirdetmény 1. pontja szerint területek bérbeadására irányuló nyílt árverést Csóka község Mozi termében tartjuk, cím: Titó marsall 2, Csóka, az alábbi beosztás szerint:

1. Padé, Hódegyháza, Tiszaszentmiklós, Csóka kataszteri község: **2012.11.12-én 10,00** órai kezdettel.
2. Szanád, Feketető, Egyházaskér kataszteri község: **2012.11.13-án 10,00** órai kezdettel.

VI.
- A bérleti díj fizetése -

A bérleti díjat a nyílt árverés napján érvényes szerb nemzeti banki középárfolyamon át kell számítani euróra.

A bérleti díjat előre kell fizetni a befizetés napján érvényes szerb nemzeti banki középárfolyam szerinti dinárelenértékben.

VII.
– Fizetési biztosítékok –

A legkedvezőbb ajánlatot tevő köteles a döntés jogerőre emelkedését követő 10 napon belül betérjeszteni a bizonyítékot arról, hogy befizette az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület bérbeadásáról hozott jogerős döntésben megállapított, a befizetett letét összegével csökkentett bérleti díjat, amit a csókai Községi Közigazgatási Hivatal megküld a Mezőgazdasági, Kereskedelmi, Erdészeti és Vizgazdálkodási Minisztériumnak.

Az egy évnél hosszabb érvényességi idejű szerződések szerint a bérlő minden további bérleti évre legkésőbb szeptember 30-ig fizeti a bérleti díjat, az első évi bérleti díj befizetőlapijához pedig még a következők egyikét köteles csatolni:

- a föld éves bérleti díjának megfelelő összegre kerekedelmi bank által kiállított garanciát vagy
- mezőgazdasági területe az éves földbérleti díj összegének kétszeres értékében bejegyzett jelzálógról szóló végzést vagy
- jogi személyiségű kezessel kötött szerződést vagy
- az éves bérleti díj összegének megfelelő, a bérleti díj fizetési biztosítékául szolgáló letét megfizetésének igazolását, amelyet majd rendszeres fizetés esetén az utolsó bérleti év megfizetett bérleti díjaként kell beszámítani.

Ha a bérlő az e pont 2. bekezdésében írt befizetését nem teljesíti, úgy a bérleti szerződést föl kell bontani és a bérleti díjat a fizetési biztosítékból behajtani.

Ezt a Határozatot közzé kell tenni Csóka község Hivatalos Lapjában, a csókai Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján, a Helyi irodákban és a honlapon, azzal, hogy a jelentkezési határidőt Csóka község Hivatalos Lapjában való közzétételétől fogják számítani.

SZERB KÖZTÁRSASÁG – VAJDASÁG AT
C S Ó K A K Ö Z S É G
CSÓKA KÖZSÉG ELNÖKE
Szám: **320-16/04/2012-13**
Keltezés: 2012.10.24.
C S Ó K A

Csóka község elnöke
Balázs Ferenc s.k.

<u>Határozat szám</u>	<u>TARTALOM</u>	<u>Oldalszám</u>
106	Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági terület nyílt árverés útján történő bérbeadására vonatkozó Hirdetmény	384

FŐ ÉS FELELŐS SZERKESZTŐ:	Šalbot Pakaški Dragana, Csóka KKT Titkára		
ÉVI ELŐFIZETÉS:	2.500,00 dinár		
Csóka község Igazgatási szervének rendes számlájára, Zsiró számla szám:	840 – 745151843 - 03		
Hivatkozva:	97	47	211
KIADÓ:	Községi közigazgatási szerv		
A KIADÓ CIME:	23320 Csóka, Tiszamente, 20-as sz.		